

Clannad

"Thios Fa'n Chosta"

Visit "[Thios Fa'n Chosta](#)" on MotoLyrics.com

Thíos cois na tréighe domh, in ndoimhneacht na h-
oíche
An saol mhor ina gcodhladh, 's mise liom fáil
Na h-ádhánacha mara ag scairtigh go láimh anmhar
Cosáil le h-anamnacha bochta i bpáil.
Iomláin gealaí 's iomláin rabharta
Aoibhneas 's ciáineas, 's áilleacht sa domhain
Cráin na fairrige ag dul siar ar mo chluasa
Bog-cheol an uisce ag sileadh san abhainn.
Istigh ar na h-inseáin tsean-reilig bheannaithe
An áit inar mhaireadh naoimh san aimsir fada
Tá daoine istigh ann ag chaith seal go h-aerach
Ná shiálfadh siad thar fáil chladaigh ná os
máil.
Bhuail uaigneas m'intáin 's máil ag amharc ar
an reilig
'S máil ag meadhradh ar dhaoine istigh ann ina
luáil
Fir a's mná ága, seandaoine 's páistí
Muintir mo mhuintir 's cairde mo chroáil.
Tá na coiligh ag glaoch 's na ráil ag
báil
Tá an ghealach ina luáil 's ná fada go láil
Sláil agat anois a shean-reilig bheannaithe
'S na daoine a shiálfadh liom sáil cois na
tréighe.

English Translation From Jason Carns
Down by the beach, in the deep of night
The big world is sleeping and I am alone
The sea-birds are calling sorrowfully

Like poor souls in pain
Total purity and total abundance (?)
Bliss and calmness and beauty in the world
The murmur of the sea going into my ears
The soft song of the water flowing in the river.
Above on the headland* there is a blessed old
cemetery
The place in which saints lived in times long ago
There are people within spending a while carefree
The will not walk round on the shore any more.
Loneliness strikes my spirits as I look at the cemetery

And I'm thinking about the people in there sleeping
Men and young women, old people and children
People of my people and friends of my heart.
The cocks are crowing and the stars are fading
The moon is setting and it's not long until day
Goodbye now blessed old cemetery
And to the people who walked with me down by the
beach.

(Above...)* A rough translation. Couldn't find the word
"inseÃfÂiin", but think
it means something like this.

by: Traditional

from: "Clannad"

Visit [Clannad](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.

[MotoLyrics.com](#) | Lyrics, music videos, artist biographies, releases and more.